

اليوم الخامس والعشرين من شهر بابة

الانبا ابوللو والانبا ابيب

ابصالية والهس

Α ΛΕΩΙΝΙ ΤΗΡΟΥ Ω ΝΙΠΙΣ	تعالوا يا جميع
ΤΟΣ • ΝΙΨΗΡΙ ΠΟΡΘΟ-	المؤمنين ابا
ΔΟΣΟΣ • ΗΤΕΝ ΤΩΟΥ ΗΤ-	الارثوذكسين لنمجد
ΠΑΡΘΕΝΟΣ • ΝΕΕ ΝΙΑΣΙΟΣ ΑΒ-	المذراء والقديسين
ΒΑ ΑΠΟΛΛΟ ΝΕΕ ΑΒΒΑ	انبا ابلو وانبا
ΑΠΙΠ .	اييب

ΒΟΗ ΝΙΒΕΝ ΕΥΤΤΑΙΟ	الجميع بكرمونكما
ΝΩΤΕΝ • Ω ΝΕΝΙΟΤ ΗΔΙΚΕΟΣ •	يا ابوينا البارين
ΣΕΝ ΖΑΠΨΑΛΕΟΣ ΗΣΗΟΥ	بتسايح كل حين
ΝΙΒΕΝ • ΑΒΒΑ ΑΠΟΛΛΟ	يا انبا ابلو وانبا
ΝΕΕ ΑΒΒΑ ΑΠΙΠ .	اييب
ΥΕΓΑΡ ΗΘΩΟΥ ΑΥΘΙΣΙΚΑ ΔΩΣ	لانهما تعاليا حسنا من
ΕΘΒΕ ΤΟΥ ΑΓΑΠΗ ΣΕΝ ΠΧΣ •	اجل محبتهما في المسيح
ΜΙΑΣΚΗΤΗΣ ΝΙ ΤΕΛΙΟΣ • ΑΒΒΑ	الانسكان الكاملان

Απολλο νεεε αββα Απιπ .

انبا ابلو وانبا ايبب

ⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲧⲉⲛⲉⲛⲧ

يا داود تعال في

ⲉϥϥⲟⲩⲟⲩ ⲟⲩⲡⲓⲟⲩⲣⲟⲡⲓⲫⲣⲉⲛⲟ

وسطنا اليوم ايها

ⲁⲟⲥ * ⲫⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉⲕⲭⲱ ⲉⲁ -

الملك المرتل لكي

ⲛⲧⲁⲓⲟ ⲟⲩⲁⲃⲃⲁ Απολλο

تشهد بكرامة انبا ابلو

νεεε αββα Απιπ .

وانبا ايبب

Ⲅⲗⲉⲛⲥⲟⲡⲛⲉⲁⲥ ⲟⲩⲥⲓⲫⲓⲧⲉⲛ

ارحمنا يا ابن الله

ⲛⲓⲧⲫⲟ ⲛⲧⲡⲁⲣⲑ * ⲛⲉⲉⲉ ⲛⲓⲁⲓ

بسموات المذراء مريم

ⲕⲉⲟⲥ * ⲁⲃⲃⲁ Απολλο νεεε

والبارين انبا ابلو

αββα Απιπ .

وانبا ايبب

ⲫⲉⲟⲩⲱ ⲛⲉⲛⲓⲛⲓⲱⲧⲧ ⲛⲧⲫⲉⲟⲩⲟⲩ

كثيرة هي النعم

ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲫⲉⲟⲩⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩⲱ

المنظية التي انعم بها

ⲛⲧⲥⲉ ⲛⲉⲛⲛⲛⲃ ⲡⲓⲭⲥ * ⲉⲧⲉ ⲛⲁⲓ

لما سيدنا المسيح

ⲛⲉⲛⲛⲛⲉⲧⲥⲉⲁⲣⲱⲟⲩⲧ * Απολλο

اعني هذين المباركين

ⲁⲟⲥ ⲛⲉⲉⲉ Απιπ ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩⲱ .

ابلو وايبب الحكيمين

ⲟⲩ ⲛⲓⲡⲡⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟⲧⲧ ⲛⲧⲁⲓⲕⲉⲱⲥ

هوذا اباؤنا

Απⲧⲱⲛⲓⲟⲥ * ⲛⲉⲉⲉ αββα

الابرار انطونيوس وانبا

ⲡⲁⲩⲱⲁⲟⲥ * ⲛⲉⲉⲉ ⲛⲓⲧ̅ ⲉϥⲑⲩⲱ

بولا والثلاثة مقاربات

Ⲥⲁⲓⲕⲁⲣⲓⲟⲥ * ⲫⲉⲛⲧⲉⲛⲉⲛⲧ

القديسين في وسطنا مع

ⲧⲧ ⲛⲉⲉⲉ ⲡⲁⲫⲱⲉⲉⲓⲟⲥ .

باخوميوس

ⲟⲩ ⲑⲱⲕ ⲧⲉⲧⲭⲟⲉⲉ ⲛⲉⲉⲉ

لك القوة والكرامة

ⲛⲓⲧⲁⲓⲟⲩ ⲟⲩⲱⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲛⲣ ⲛⲧⲁⲫⲁ

يا مخلصنا الصالح اغفر

θος • χω παν εβολ εθβε
 πιτχο • Απολλο μεε
 Απιπ νιδικεωσ •

لنا من أجل توسلات
 ابو وايب
 البارن

Ιησ Πχσ πωηρι εεφτ •
 αψωτπ ηνιδικεωσ • πι
 ασκυτης πιδαινοϋτ •
 Απολλομεε Απιπνισοφοσ

يسوع المسيح ابن
 الله اختار الصديقين
 الناسكين محي الاله
 ابو وايب الحكيمين

Κυριος πιδεσποτης •
 μεε πχωροσημεϋ ασγε
 λος • ευραϋι εθβε πιασ
 κυτης • Απολλο μεε
 Απιπ νιδικεωσ

السيد الرب مع
 صفوف ملائكته
 يفرحون من اجل
 الناسكين ابو وايب
 البارن

ϥ λοιπον μενιοτ ηαποσ
 τολος • μεε πιαϥ ητε
 παικοςεος • ευτταιο ηπι
 δικεωσ • Απολλο μεε
 Απιπ νιτελιος •

وايضا اباؤنا
 الرسل وعلما هذا
 العالم يكرمون
 البارن ابو وايب
 الكامارين

ϥ Χαλις ταμενιοτ εεεο
 παχος • ηηετϋοπ ζεν πι
 εοπαστηριον • ευτταιο
 ηωτεμ ω πιασγιος • εθβη
 του λαινα ηω κυριε •

لاسبا اباؤنا
 الرحمان قاطني الدير
 يكرمونها
 القديسان من اجلهما
 ارحمنا ايها السيد

ΒΑΙΝΑΝ ΟΥΟΖ ΟΩΤΕΕ	اسمنا وارحنا في
ΕΡΟΝ • ΓΕΝ ΝΕΝΖΟΧΖΕΧ Ω	ضوائقنا ايها الصالح
ΠΙΑΓΑΘΟΣ • ΩΛΙ ΞΠΕΚ	وارفع غضبك عنا
ΧΩΠΤ ΕΒΟΛ ΖΑΡΟΝ • ΕΕΒΕ	من اجل انبا
ΑΒΒΑ ΔΠΟΛΛΟ ΝΕΕ ΑΒΒΑ	ابلو وانبا
ΔΠΙΠ	اييب
ΖΞΑΡΩΟΥΤ ΩΠΕΠΗΗΒ	تباركت يا سيدنا
ΞΑΧΣ ΑΡΕΖ ΕΡΟΝ ΕΒΟΛ ΓΕΝ	المنيع - احفظنا نحن
ΝΙΠΙΡΑΧΕΟΣ • ΖΙΤΕΠΝΙΤΖΟ	لتجارب بنوسلات
ΝΤΘΕΟΤΟΚΟΣ : ΝΕΕ ΑΒΒΑ	والدة الاله وانبا
ΔΠΟΛΛΟ ΝΕΕ ΑΒΒΑ ΔΠΙΠ	ابلو وانبا اييب -
Ω ΟΥΝΙΩΥΤ ΓΑΡ ΠΕΠΟΥ -	لان كرامتهما عظيمة
ΤΑΙΟ • ΞΕΠΘΕΝΤ ΗΝΙΑ -	في وسط القديسين
ΣΙΟΣ • ΝΙΧΩΡΙ ΝΙΡΕΨΒΡΟ	القويين الظافرين
ΔΠΟΛΛΟ ΝΕΕ ΔΠΙΠ ΝΙΔΙ -	ابلو واييب
ΚΕΩΣ •	البارين
Ω ΠΕΠΗΗΒ ΠΙΔΑΪΡΩΕΙ	يا سيدنا محب
ΝΑΓΑΘΟΣ • ΝΙΧΑΧΙ ΗΤΕ	البشر الصالح اعداء
ΤΕΚΚΛΗΝΟΙΑ • ΞΕΕ ΞΩΕΟΥ	الكنيسة استقم مع
ΕΒΟΛ Ω ΙΗΣ ΞΧΣ • ΝΙΕΕ	شورتهم الى الانقضاء
ΟΥΣΟΒΠΙ ΨΑΤΣΥΠΤΕΛΙΑ •	يا يسوع المسيح
ΡΩΙΣ ΕΡΟΠΙ ΕΒΟΛ ΖΑΠΙ -	احرمتنا من

ΕΤΥΩΟΥ • ΝΕΞΕ ΝΙΧΡΟΥ	اشرير والنس والحسد
ΝΕΞΕ ΝΙΨΘΟΥΙΟΣ • ΖΙΤΕΝ ΝΙ-	بصلوات وطلبات
ΛΗΛ ΝΕΞΕ ΝΙΤΥΟ • ΠΑΒΒΑ	انبا ابلو وانبا
ΔΠΟΛΛΟ ΝΕΞΕ ΑΒΒΑ ΔΠΙΠ	ايب
ΣΥΟΥ ΕΡΟΠ ΣΕΝ ΠΕΚ -	باركنا يركتك
ΜΟΥ • ΝΕΞΕ ΝΙΞΩΟΥ Ξ -	ومياه النهر
ΨΙΑΡΟ • ΝΕΞΕ ΝΙΣΙΤ ΝΕΞΕ	والزروع والامطار
ΝΙΞΟΥΜΥΩΟΥ • ΝΕΞΕ ΝΙ -	والانمار من اجل
ΚΑΡΠΟΣ ΕΘΒΕ ΜΟΥΤΥΟ .	نوسلاتهما
ΤΕΝΤΥΟ ΕΡΟΚ ΕΘΒΕ ΝΙ-	نسالك من اجل
ΟΥΗΒ • ΝΕΞΕ ΝΙΔΙΑΚΩΠ	الكهنة والشمامسة
ΝΕΞΕ ΝΙΠΙΣΤΟΣ • ΠΑΞΕΟΥ	والمؤمنين نجهم من
ΕΘΒΕ ΤΕΜΟΣ ΗΜΗΒ • ΝΕΞΕ	اجل سيدتنا الملكة
ΑΒΒΑ ΔΠΟΛΛΟ ΝΕΞΕ ΑΒΒΑ	وانبا ابلو وانبا اييب
ΔΠΙΠ ΝΙΣΟΨΟΣ .	الحكيمين
Υ̅C̅ Θ̅C̅ ΠΙΔΗΞΙΟΥΡΤΟΣ •	با ابن الله لخالق
ΞΟΙΜΑΠ ΠΟΥΞΕΡΟΣ ΝΕΞΕ	اعطنا نصيبا وميراثا
ΟΥΚΛΗΡΟΣ • ΝΕΞΕ ΤΕΚΞΑΥ	مع والدتك والبارين
ΝΕΞΕ ΝΙΔΙΚΕΩC • ΑΒΒΑ Δ-	انبا ابلو وانبا
ΠΟΛΛΟ ΝΕΞΕ ΑΒΒΑ ΔΠΙΠ .	ايب
Φ̅Π̅ΗΒ̅ Φ̅†̅ ΠΕΠΒΟΗΘΟΣ • Β̅†̅C̅	أبها السيد الإله
Ξ̅Π̅Τ̅ΑΠ̅ Η̅Π̅Ι̅C̅Ρ̅Ι̅C̅Τ̅Ι̅Α̅Μ̅Ο̅C̅ •	مينا ارفع شان

<p> ϮΕΠ ΤΧΟΛΕ ΗΤΕ ΠΙΣΤΑΥ- ΡΟΣ. ΜΕΛΕ ΜΙΔΙΚΕΟΣ ΜΙΑΣΙΟΣ Ϯ ΧΕΡΕ ΜΕΩ ΤΠΑΡΘΕΝΟΣ. Υαριὰ Ϯ βρολεπι ΕΘΜΕ - σως. ΧΕΡΕ ΠΩΤΕ ΠΩ ΜΙΑΣΙΟΣ. Απολλο μελε Απιπ Μισο- φος . ΨΥΧΗ ΜΙΒΕΠ ΜΟΙ ΠΩΟΥ ΗΟΥΧΒΟΒ . ΜΕΛΕ Υαριὰ Ϯ- ΘΕΟΤΟΚΟΣ . ΜΕΛΕ ΑΒρααε Ισαακ Ιακωβ . ΜΕΛΕ Α - πολλο μελε Απιπ Μισοφος Ω ΠΕΠΗΝΒ ΑΡΙΠΑΛΕΕΥΙ. ΑΓΙΟΚ ΠΕΚΒΩΚ ΝΙΚΟΥ- ΔΗΛΟΣ * ΟΥΟΥ ΧΩΠΗΙ ΕΒΟΛ ΗΠΑΠΟΥΒΙ . ΜΕΛΕ Π- ΣΕΠΙ ΗΜΙΧΡΙΣΤΙΑΝΟΣ .. ΕΨΩΠ ΑΠΨΑΠ ΕΡΨΑ- ΛΙΠ ΨΒΛ . </p>	<p> للبيجين بقوة العلب والقديسين البارين السلام لك ايها العذراء مريم الحماة الحناء السلام لكيا لها القديسان ابلو وايب الحكيمان جميع الانفس اعطها برودة مع مريم والدة له و ابراهيم واسحق ويعقوب وابلو وايب الحكيمين باسيدنا اذكري انا عبدك نيقوديموس وانخر لي خطاياي مع للبيجين اذا ما رتلنا الخ </p>
---	--



ἸΔΙΚΕΟΣ * ΝΙΑΣΚΥΤΗΣ ΕΘΥ *
 αββα Ἀπολλο νεεε αββα
 Ἀπιπ.

القديان الباران
 الناسكان الطاهران
 انا ابو وانا ايب

Ζεου νεπιπολητια *
 Ἰτε νιασιος * εθεεζ Ἰσο -
 φια * αββα Ἀπολλο νεεε
 αββα Ἀπιπ.

كثيرة هي
 فضائل القديين
 الملووة حكمة انا ابو
 وانا ايب

Ἰππε πενσωτηρ * αψ -
 † πουε† πωου καλωσ *
 πιπιϣ† εφωστηρ * αββα
 Ἀπολλο νεεε αββα Ἀπιπ.

هوذا مخلصنا
 عزاهما حنا الكوكبان
 العظمان انا ابو وانا
 ايب

Θεληλ ωνιαθλιτης *
 νεπιο† εεεοπαχος * ζεν
 Ἰψαι Ἰνιασκυτης * αββα
 Ἀπολλο νεεε αββα Ἀπιπ.

تهلوا ايها
 المجاهدون اباونا
 الرهبان في عيد الناسكين
 انا ابو وانا ايب

Ἰης Ἰχς αψϣωπι *
 νεεε νιασιος * αψεεζου
 ζεν † ασαπη * αββα
 Ἀπολλο νεεε αββα Ἀπιπ

يسوع المسيح
 كان مع القديسين
 وملاهما بالحبة انا ابو
 وانا ايب

Κεεαρωουτ ἀληθως *
 εροι παν Ἰουεερος * νεεε
 νιαδικεος * αββα Ἀπολλο
 νεεε αββα Ἀπιπ

تبارك بالحققة
 اعطنا نصيبا مع
 الصديقين انا ابو
 وانا ايب

ⲗⲁⲗⲓ ⲱⲛⲓⲱⲛⲣⲓ ⲉⲛⲟⲣ -
 ⲑⲟⲗⲟⲗⲟⲥ ⲉⲛⲓⲱⲛⲓⲱⲛⲣⲓ -
 ⲉⲛⲉⲛⲓ ⲉⲛⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲟⲗⲗⲟ
 ⲛⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲓⲛⲓⲱⲛⲣⲓ .

هللوا ايها الابناء
 الارثوذكسيون في
 تذكرا انبا ابلو وانبا
 ايبب

Ⲭⲁⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩⲧⲓ ⲉⲛⲑⲟ -
 ⲟⲩⲟ ⲱⲛⲓⲱⲛⲣⲓⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲉⲛⲓⲱⲛⲓⲱⲛⲣⲓ -
 ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲉⲛⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲟⲗⲗⲟ
 ⲛⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲓⲛⲓⲱⲛⲣⲓ .

فلنجتمع اليوم ايها
 المسيحيون لنكرم انبا
 ابلو وانبا
 ايبب

Ⲭⲁⲓ ⲛⲁⲛⲓ ⲱⲗⲓ ⲉⲛⲧⲉⲕ -
 ⲭⲱⲛⲧⲓ ⲉⲃⲣⲓⲧⲓ ⲉⲛⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲟⲗⲗⲟ
 ⲛⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲓⲛⲓⲱⲛⲣⲓ :
 ⲉⲛⲉⲛⲓ ⲉⲛⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲟⲗⲗⲟ
 ⲛⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲓⲛⲓⲱⲛⲣⲓ :

ارحمنا وارفع
 غضبك عنا ايها المسيح
 من اجل المباركين
 انبا ابلو وانبا
 ايبب

Ⲭⲁⲓⲱⲛⲓⲱⲛⲣⲓ ⲉⲛⲉⲛⲓⲱⲛⲣⲓ ⲉⲛⲉⲛⲓⲱⲛⲣⲓ -
 ⲉⲛⲉⲛⲓⲱⲛⲣⲓ ⲉⲛⲉⲛⲓⲱⲛⲣⲓ ⲉⲛⲉⲛⲓⲱⲛⲣⲓ -
 ⲛⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲟⲗⲗⲟ ⲛⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲓⲛⲓⲱⲛⲣⲓ

تعاليتما جدا في
 وسط الابرار وجميع
 القديسين يا انبا ابلو
 وانبا ايبب

ⲟⲩⲱⲛⲣⲓ ⲛⲁⲕⲟⲩⲧⲓ ⲉⲛⲉⲛⲓⲱⲛⲣⲓ -
 ⲟⲩⲱⲛⲣⲓ ⲉⲛⲉⲛⲓⲱⲛⲣⲓ ⲉⲛⲉⲛⲓⲱⲛⲣⲓ -
 ⲛⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲟⲗⲗⲟ ⲛⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲓⲛⲓⲱⲛⲣⲓ

لك المجد يا الله
 نرسل التسبيح امامك
 يا الهنا فاغفر لنا ايها
 الصالح

ⲛⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲡⲓⲛⲓⲱⲛⲣⲓ

ياسيدنا فرق

ΝΙΧΑΧΙ * ἸΤΕ ΠΕΚ ΤΟΠΟΣ * أعداء موضعك من
 ΕΘΒΕ ΝΙΤΖΟ ἸΝΙΧΩΡΙ * اجل سوالات القويين
 ΑΒΒΑ ΑΠΟΛΛΟ ΝΕΕ ΑΒΒΑ انبا ابلو وانبا
 ΑΠΠ. اييب

Ραυι ὦ ΝΙΛΟΝΑΧΟΣ * افرحوا ايها
 ΖΕΝ ΝΙΛΟΝΑΣ ΤΗΡΙΟΝ * ΖΕΝ الرهبان في الاديرة
 ἸΨΥΑΙ ἸΝΙΛΟΝΑΧΟΣ * ΝΗΕΘΥ في عيد
 ΝΙΔΙΚΕΟΣ . القديسين البارين

Σουοῦ ἘΠος ΠΕΠΝΟΥΤ * باركو الرب الهنا
 ΧΕ ΝΑΠΕΟΥΨΑΛΛΕΟΣ * ΕΘΒΕ لان المزمور جيد من
 ἸΤΑΙΟ ἸΝΙΝΙΨΥΤ * ΑΒΒΑ اجل كرامة العظيمين
 ΑΠΟΛΛΟ ΝΕΕ ΑΒΒΑ ΑΠΠ انبا ابلو وانبا اييب

ܩ ܛܥܦܘܒܘܟ ܐܘܒܘܥܥܘܢܐ - نطلب عن
 ܐܘܘܘܘܢ * ܢܥܥܘܢܐ ܢܐܘܘܢܐ ܢܐܘܘܢܐ - المياه والزرع والاشجار
 ܕܐܘܘܘܢ * ܕܐܘܘܢܐ ܐܘܘܘܢܐ بتوسلات
 ܐܘܘܘܢܐ ܐܘܘܘܢܐ ܐܘܘܘܢܐ انبا ابلو وانبا
 ܐܘܘܘܢܐ ܐܘܘܘܢܐ ܐܘܘܘܢܐ اييب

ܩ ܘܥܘܥܘܢܐ ܐܘܘܘܢܐ * ܢܐܘܘܢܐ - يا ابن الله الهنا
 ܘܘܘܢܐ ἸΤΕ Πος * ܢܐܘܘܢܐ ܐܘܘܘܢܐ كنه الرب خاسمهم
 ܢܐܘܘܢܐ ܢܐܘܘܢܐ ܐܘܘܘܢܐ * ܢܐܘܘܢܐ - مع محبي الاله
 ܕܐܘܘܢܐ الخادمين

ΦΤ ἸΤΕ ΝΕΠΙΟΥΤ * ܕܐܘܘܢܐ يا اله ابائنا احننا

